

# LB8x2\*6HNA

## AUTOTELAIO CABINATO

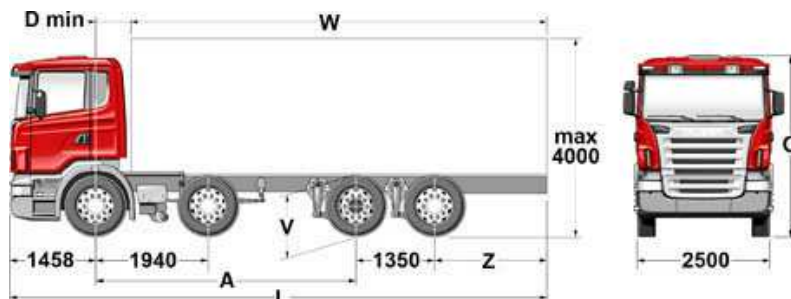


Sospensioni pneumatiche posteriori

2° asse singolo a sterzata comandata

4° asse singolo a sterzata idraulica comandata con sollevatore

Cabine R - Motorizzazioni V8



Misure generali, mm  
Altezza massima "O"

■ con CR16	3.225	■ Altezza filo telaio posteriore dal suolo (a vuoto)	V	1.012
▼ con CR19 Comfortline	3.470	Distanza "D min"	▼ CR16	▼ CR19
▼ con CR19 Highline	3.670	Scarico a sinistra	610	890
▼ con CR19 Topline	4.000	Scarico verticale	920	1.100
▼ con CR19 Comfortline con tetto ribassato	3.225			

Misure dipendenti dal passo, mm

A	4.100	4.300	4.500	4.700	4.900	5.100	5.300	5.500	5.700	5.900	6.100	6.300	6.500
---	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

■ \*Spazi carrozzabili con CR16 L

W max	6.152	6.450	6.748	7.047	7.345	7.644	7.945	8.249	8.548	8.848	9.148	9.448	9.748
W min	5.845	6.045	6.245	6.445	6.695	6.964	7.235	7.509	7.777	8.046	8.316	8.585	8.854
Z max	1.307	1.405	1.503	1.602	1.700	1.799	1.900	2.004	2.103	2.203	2.303	2.403	2.503
Z min	1.000	1.000	1.000	1.000	1.050	1.119	1.190	1.264	1.332	1.401	1.471	1.540	1.609
Z max Scania	—	—	—	—	—	—	—	1695	1695	1495	1495	—	2495
Z min Scania	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	—	—	—	—	—	—
Lunghezza max	8.220	8.518	8.816	9.115	9.413	9.712	10.013	10.317	10.616	10.916	11.216	11.516	11.816
Tara	9.745	9.785	9.825	9.855	9.895	9.935	9.955	9.995	10.035	10.075	10.115	10.155	10.195

▼ \*Spazi carrozzabili con CR19 Comfortline e Highline

W max	5.627	5.927	6.227	6.529	6.829	7.130	7.433	7.739	8.040	8.342	8.644	8.946	9.248
W min	5.565	5.765	5.965	6.165	6.365	6.565	6.765	6.989	7.260	7.530	7.801	8.072	8.343
Z max	1.062	1.162	1.262	1.364	1.464	1.565	1.668	1.774	1.875	1.977	2.079	2.181	2.283
Z min	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.024	1.095	1.165	1.236	1.307	1.378
Z max Scania	—	—	—	—	—	—	—	1695	1695	1495	1495	—	—
Z min Scania	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	—	—
Lunghezza max	7.975	8.275	8.575	8.877	9.177	9.478	9.781	10.087	10.388	10.690	10.992	11.294	11.596
Tara	9.890	9.930	9.970	10.000	10.040	10.080	10.100	10.140	10.180	10.220	10.260	10.300	10.340

\*Spazi carrozzabili con CR19 Topline

W max	5.658	5.960	6.262	6.565	6.867	7.170	7.475	7.782	8.086	8.389	8.693	8.997	9.301
W min	5.565	5.765	5.965	6.165	6.365	6.565	6.765	7.033	7.306	7.578	7.851	8.123	8.396
Z max	1.093	1.195	1.297	1.400	1.502	1.605	1.710	1.817	1.921	2.024	2.128	2.232	2.336
Z min	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.068	1.141	1.213	1.286	1.358	1.431
Z max Scania	—	—	—	—	—	—	—	1695	1695	1495	1495	—	—
Z min Scania	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	—	—	—
Lunghezza max	8.006	8.308	8.610	8.913	9.215	9.518	9.823	10.130	10.434	10.737	11.041	11.345	11.649
Tara	10.015	10.055	10.095	10.125	10.165	10.205	10.225	10.265	10.305	10.345	10.385	10.425	10.465

Masse e dimensioni sono riferiti al veicolo omologato con equipaggiamento standard. Per conteggi personalizzati si veda il programma CESOW-T-C. I valori delle masse possono variare di ±3%.

### Masse autotelaio cabinato, kg

Massa su assi anteriori, max	15.000
Massa su 3° asse, max	11.500
Massa su 4° asse, max	7.500
Massa complessiva	32.000
Massa rimorchiabile	12.000
Massa totale autotreno	44.000

\* I dati di carrozzabilità si intendono con scarico sotto telaio e serbatoio standard. Le dimensioni e le masse sono puramente indicative e non vincolanti e devono essere quindi verificate dall'allestitore.

### Legenda

A: passo  
W: spazio carrozzabile massimo  
w: spazio carrozzabile minimo  
Z: sbalzo massimo per collaudo  
z: sbalzo minimo per collaudo  
Zs: sbalzo massimo Scania  
zs: sbalzo minimo Scania  
L: lunghezza massima veicolo  
T: tara (kg)  
S: spazio libero dietro cabina

■ = Standard ▼ = Optional

Le specifiche possono subire modifiche in qualsiasi momento anche senza preavviso.

**LB82HNA02**  
**Giugno 2011**

LB8x2\*6HNA

Serie Scania P, G e R

SCANIA



# LB8x2\*6HNA

## AUTOTELAIO CABINATO

Sospensioni pneumatiche posteriori

2° asse singolo a sterzata comandata

4° asse singolo a sterzata idraulica comandata con sollevatore

**Cabine R e G - Motorizzazioni 6 Cilindri**

Figurino: vedi pagina seguente

Misure generali, mm

Altezza massima "O"

■ con CR16 3.225

▼ con CR19 Comfortline 3.470

▼ con CR19 Highline 3.670

▼ con CR19 Topline 4.000

▼ con CR19 Comfortline con tetto ribassato 3.225

▼ con CG16, CG19, CG19 con tetto ribassato e CG19

Highline diminuire di 70 mm rispetto alla corrispondente cabina CR..

▼ Altezza massima CG14=CG16

■ Altezza filo telaio posteriore dal suolo (a vuoto) V 1.012

Misure dipendenti dal passo, mm

A 4.100 4.300 4.500 4.700 4.900 5.100 5.300 5.500 5.700 5.900 6.100 6.300 6.500

\*Spazi carrozzabili con CR16 o CG16

W max 6.079 6.373 6.667 6.962 7.257 7.551 7.848 8.148 8.443 8.738 9.034 9.329 9.625

W min 5.845 6.045 6.245 6.445 6.645 6.880 7.148 7.417 7.682 7.947 8.213 8.478 8.743

Z max 1.234 1.328 1.422 1.517 1.612 1.706 1.803 1.903 1.998 2.093 2.189 2.284 2.380

Z min 1.000 1.000 1.000 1.000 1.000 1.035 1.103 1.172 1.237 1.302 1.368 1.433 1.498

Z max Scania — — — — — — — 1695 1695 1495 1495 — —

Z min Scania 1245 1245 1245 1245 1245 1245 1245 1245 1245 — — — —

Lunghezza max 8.147 8.441 8.735 9.030 9.325 9.619 9.916 10.216 10.511 10.806 11.102 11.397 11.693

Tara 9.445 9.485 9.525 9.555 9.595 9.635 9.655 9.695 9.735 9.775 9.815 9.855 9.895

\*Spazi carrozzabili con CG14

W max 6.628 6.921 7.214 7.509 7.802 8.096 8.392 8.691 8.986 9.280 9.575 9.870 10.162

W min 6.125 6.372 6.636 6.902 7.166 7.430 7.697 7.966 8.231 8.496 8.761 9.026 9.291

Z max 1.503 1.596 1.689 1.784 1.877 1.971 2.067 2.166 2.261 2.355 2.450 2.545 2.637

Z min 1.000 1.047 1.111 1.177 1.241 1.305 1.372 1.441 1.506 1.571 1.636 1.701 1.766

Z max Scania — — — — — — — 1695 1695 1495 1495 2495 2495

Z min Scania 1245 1245 1245 1245 1245 — — — — — — — —

Lunghezza max 8.416 8.709 9.002 9.297 9.590 9.884 10.180 10.479 10.774 11.068 11.363 11.658 11.950

Tara 9.395 9.435 9.475 9.505 9.545 9.585 9.605 9.645 9.685 9.725 9.765 9.805 9.845

\*Spazi carrozzabili con CG19 o CG19 Highline o CR19 Comfortline e Highline

W max 5.554 5.850 6.146 6.443 6.739 7.036 7.335 7.636 7.933 8.231 8.528 8.826 9.124

W min 5.565 5.765 5.965 6.165 6.365 6.565 6.765 6.965 7.165 7.430 7.697 7.964 8.231

Z max 989 1.085 1.181 1.278 1.374 1.471 1.570 1.671 1.768 1.866 1.963 2.061 2.159

Z min 1.000 1.000 1.000 1.000 1.000 1.000 1.000 1.000 1.000 1.065 1.132 1.199 1.266

Z max Scania — — — — — — — 1695 1495 1495 — — — —

Z min Scania 1245 1245 1245 1245 1245 1245 1245 1245 1245 1245 1245 1245 — —

Lunghezza max 7.902 8.198 8.494 8.791 9.087 9.384 9.683 9.984 10.281 10.579 10.876 11.174 11.472

Tara 9.590 9.630 9.670 9.700 9.740 9.780 9.800 9.840 9.880 9.920 9.960 10.000 10.040

\*Spazi carrozzabili con CR19 Topline

W max 5.584 5.882 6.180 6.478 6.776 7.075 7.375 7.679 7.978 8.277 8.576 8.876 9.175

W min 5.565 5.765 5.965 6.165 6.365 6.565 6.765 6.965 7.208 7.476 7.745 8.014 8.283

Z max 1.019 1.117 1.215 1.313 1.411 1.510 1.610 1.714 1.813 1.912 2.011 2.111 2.210

Z min 1.000 1.000 1.000 1.000 1.000 1.000 1.000 1.000 1.043 1.111 1.180 1.249 1.318

Z max Scania — — — — — — — 1695 1695 1495 1495 — — — —

Z min Scania 1245 1245 1245 1245 1245 1245 1245 1245 1245 1245 1245 — —

Lunghezza max 7.932 8.230 8.528 8.826 9.124 9.423 9.723 10.027 10.326 10.625 10.924 11.224 11.523

Tara 9.715 9.755 9.795 9.825 9.865 9.905 9.925 9.965 10.005 10.045 10.085 10.125 10.165

Masse e dimensioni sono riferiti al veicolo omologato con equipaggiamento standard. Per conteggi personalizzati si veda il programma CESOW-T-C. I valori delle masse possono variare di  $\pm 3\%$ .

**Masse autotelaio cabinato: vedi pagina seguente**

■ = Standard ▼ = Optional

Le specifiche possono subire modifiche in qualsiasi momento anche senza preavviso.

# LB8x2\*6HNA

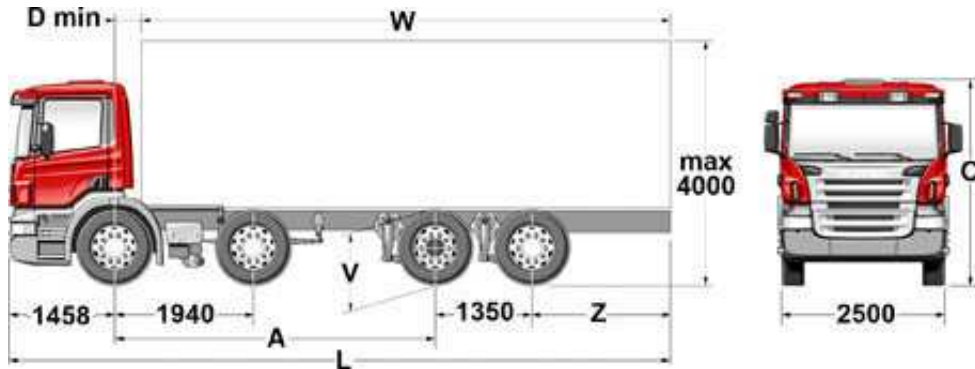
## AUTOTELAIO CABINATO

Sospensioni pneumatiche posteriori

2° asse singolo a sterzata comandata

4° asse singolo a sterzata idraulica comandata con sollevatore

**Cabine P - Motorizzazioni 6 Cilindri**



Misure generali, mm  
Altezza massima "O"

▼ con CP14	2.933	Distanza "D min"	▼ CP14	▼ CP16	▼ CP19
▼ con CP16 e CP19 con tetto ribassato	2.933				
▼ con CP19	3.158	Scarico a sinistra	330	610	890
▼ con CP19 Highline	3.358	Scarico verticale	600	920	1.100
▼ Altezza filo telaio posteriore dal suolo (a vuoto) V	1.012				

Misure dipendenti dal passo, mm

A	4.100	4.300	4.500	4.700	4.900	5.100	5.300	5.500	5.700	5.900	6.100	6.300	6.500
---	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

▼ \*Spazi carrozzabili con CP14

W max	6.612	6.905	7.197	7.491	7.783	8.076	8.372	8.670	8.963	9.257	9.551	9.845	10.139
W min	6.125	6.356	6.619	6.884	7.147	7.410	7.677	7.945	8.209	8.472	8.736	9.000	9.264
Z max	1.487	1.580	1.672	1.766	1.858	1.951	2.047	2.145	2.238	2.332	2.426	2.520	2.614
Z min	1.000	1.031	1.094	1.159	1.222	1.285	1.352	1.420	1.484	1.547	1.611	1.675	1.739
Z max Scania	—	—	—	—	—	—	—	1695	1695	1495	1495	2495	2495
Z min Scania	1245	1245	1245	1245	1245	—	—	—	—	—	—	—	—
Lunghezza max	8.400	8.693	8.985	9.279	9.571	9.864	10.160	10.458	10.751	11.045	11.339	11.633	11.927
Tara	9.330	9.370	9.410	9.440	9.480	9.520	9.540	9.580	9.620	9.660	9.700	9.740	9.780

▼ \*Spazi carrozzabili con CP16

W max	6.062	6.354	6.647	6.942	7.235	7.528	7.824	8.123	8.417	8.711	9.006	9.300	9.595
W min	5.845	6.045	6.245	6.445	6.645	6.857	7.124	7.392	7.656	7.920	8.185	8.449	8.713
Z max	1.217	1.309	1.402	1.497	1.590	1.683	1.779	1.878	1.972	2.066	2.161	2.255	2.350
Z min	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.012	1.079	1.147	1.211	1.275	1.340	1.404	1.468
Z max Scania	—	—	—	—	—	—	—	1695	1695	1495	1495	—	—
Z min Scania	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	—	—	—	—
Lunghezza max	8.130	8.422	8.715	9.010	9.303	9.596	9.892	10.191	10.485	10.779	11.074	11.368	11.663
Tara	9.370	9.410	9.450	9.480	9.520	9.560	9.580	9.620	9.660	9.700	9.740	9.780	9.820

▼ \*Spazi carrozzabili con CP19 e Highline

W max	5.524	5.818	6.113	6.408	6.703	6.997	7.295	7.594	7.890	8.185	8.481	8.777	9.073
W min	5.565	5.765	5.965	6.165	6.365	6.565	6.765	6.965	7.165	7.389	7.654	7.920	8.185
Z max	959	1.053	1.148	1.243	1.338	1.432	1.530	1.629	1.725	1.820	1.916	2.012	2.108
Z min	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.000	1.024	1.089	1.155	1.220
Z max Scania	—	—	—	—	—	—	—	—	1695	1495	1495	—	—
Z min Scania	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245	1245
Lunghezza max	7.872	8.166	8.461	8.756	9.051	9.345	9.643	9.942	10.238	10.533	10.829	11.125	11.421
Tara	9.465	9.505	9.545	9.575	9.615	9.655	9.675	9.715	9.755	9.795	9.835	9.875	9.915

Masse e dimensioni sono riferiti al veicolo omologato con equipaggiamento standard. Per conteggi personalizzati si veda il programma CESOW-T-C. I valori delle masse possono variare di ±3%.

### Masse autotelaio cabinato, kg

Massa su assi anteriori, max	15.000
Massa su 3° asse, max	11.500
Massa su 4° asse, max	7.500
Massa complessiva	32.000
Massa rimorchiabile	12.000
Massa totale autotreno	44.000

\* I dati di carrozzabilità si intendono con scarico sotto telaio e serbatoio standard.

Le dimensioni e le masse sono puramente indicative e devono essere quindi verificate dall'allestitore.

### Legenda

A: passo  
W: spazio carrozzabile massimo  
w: spazio carrozzabile minimo  
Z: sbalzo massimo per collaudo  
z: sbalzo minimo per collaudo  
Zs: sbalzo massimo Scania  
zs: sbalzo minimo Scania  
L: lunghezza massima veicolo  
T: tara (kg)  
S: spazio libero dietro cabina

■ = Standard

▼ = Optional

Le specifiche possono subire modifiche in qualsiasi momento anche senza preavviso.

# Telaio

## Sterzo

- Posto di guida a sinistra.
- Sistema di sterzo a 2 circuiti.
- Sforzo al volante in accordo alla Direttiva 1999/7 CE.

## Dimensioni autotelaio

### Passo

- ▼ *Passi: 41, 43, 45, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 63, 65.*

### Altezza e larghezza autotelaio

- Altezza autotelaio "H" alta.
- Larghezza autotelaio 2.550 mm.

### Telaio

- Telaio F957.
- Colore grigio scuro.
- ▼ *Colore RAL.*

## Carichi e sospensioni

### Anteriori

- 2x7.500 kg, balestre paraboliche 3x29.
- ▼ *2x8.000 kg, assale AM950, balestre paraboliche 3x29.*
- ▼ *2x8.500 kg.*
- ▼ *2x9.000 kg. Sospensione parabolica 4x28.*
- Ammortizzatori.
- Barra stabilizzatrice rinforzata.
- ▼ *Per compatibilità pneumatici vedi scheda pneumatici.*

### Posteriori

- Quattro molle ad aria tenute da semibalestre. Ponte in acciaio stampato con depuratore olio magnetico. Quarto asse singolo a sterzata idraulica comandata, con sollevatore.
- 19.000 kg (11.500/7.500), ponte posteriore ADA1300/asse trainato ARA900, pneumatici singoli.
  - ▼ *19.830 kg (12.000/7.830), ponte posteriore ADA1300/asse trainato ARA900.*
  - Ammortizzatori.
  - ▼ *Per compatibilità pneumatici vedi scheda pneumatici.*

### Equipaggiamenti supplementari

- Comando elettronico livello sospensioni con pulsantiera per controllo a distanza: ELC rapido con 2 serbatoi supplementari (con passi minori od uguali a 4.500: ELC rapido senza serbatoi supplementari; se motori SCR, anche passo 4.700).
- Trasferimento del carico sul 3° asse.
- Indicatore del carico sull'asse motore integrato nel computer di bordo.

## Pneumatici

- Cerchi disco acciaio.
- 315/80R22.5 - 9.00x22.5
- ▼ *Cerchi in lega leggera "ALCOA".*
- ▼ *Coprismozzi in acciaio inox sugli assi singoli.*
- ▼ *Dimensioni e scoltiture, cerchi, altezza filo superiore telaio posteriore a vuoto: vedi scheda Pneumatici.*

### Equipaggiamenti supplementari

- Martinetto idraulico.
- Ceppi ferma ruote, due pezzi.
- ▼ *Ceppo ferma ruote, un pezzo.*
- Dispositivo di gonfiaggio.

## Serbatoio carburante

Serbatoio in alluminio (W):

- 300 litri (W), in alluminio a destra, passi 43-65 (passo 41, 200 litri W).
- ▼ *Ulteriori alternative a listino.*

### Equipaggiamenti supplementari

- Tappo serbatoio carburante con chiusura.

## Freni

- A disco su tutti gli assi.

### Freni di servizio

- Omologati secondo la normativa vigente.
- EBS (Sistema Elettronico di Frenatura).
- TC (Controllo della Trazione).
- ABS.
- Valvola vuoto carico.

### Freni di parcheggio e di soccorso

- Freno di parcheggio con elementi operatori a molla sulle ruote del 1°, 3° e 4° asse.
- Freno motore: vedi scheda Catena Cinematica.
  - ▼ *SAB, freno motore elettronico modulabile controllato dal pedale del freno di servizio.*

### Freni ausiliari

- Freno motore: vedi scheda Catena Cinematica.

### Freni rimorchio

- Circuito freni rimorchio.
- Alimentazione aria rimorchio tramite valvola a relay di sicurezza.

### Equipaggiamenti supplementari

- Impianto pneumatico APS con funzione "compressore intelligente".
- Essiccatore aria.
- ▼ *Hill Hold disinseribile.*

## Impianto elettrico

### Batterie, Alternatore

Vedi scheda Catena Cinematica.

### Predisposizioni elettriche per allestimenti

- ▼ *Vedi sezione "Allestimenti"*

## ▼ Versioni ADR

(Tipo FL, AT, EX II, EX III, OX)

Veicolo completo di:

- impianto elettrico schermato
- staccabatterie con comando elettronico esterno ed in cabina
- tachigrafo con circuito indipendente
- estintore in cabina
- tubo di scarico protetto con copertura marmitta
- tabella arancione anteriore
- luci posteriori protette
- Borsa ADR Scania contenente:
  - *nr. 2 lampade segnalatrici arancioni;*
  - *nastro segnalatore bianco-rosso;*
  - *maschera antigas pieno facciale con relativo filtro (il filtro non è idoneo a filtrare le polveri);*
  - *mascherina per polveri;*
  - *tuta impermeabile antiacido;*
  - *guanti in neoprene antiacido;*
  - *flacone di acqua sterile demineralizzata per la pulizia degli occhi;*
  - *nr. 2 coni retroriflettenti;*
  - *giubbotto retroriflettente;*
  - *cassetta pronto soccorso (rispondente al DM 388 del 15/07/03);*
  - *lampada tascabile.*

# Varie

- Protezione antincastro anteriore integrata nel paraurti.
- Uscita tubo scarico lato sinistro.
- Dispositivo Antispray su primo asse.
- ▼ *Dispositivo Antispray su assi posteriori.*
- ▼ *Copertura marmitta (non con versione ADR).*
- ▼ *Vano batterie con gradini.*
- ▼ *Scarico verticale (non su veicoli versione ADR).*
- ▼ *Scarico all'indietro sotto telaio.*
- ▼ *ACL (Impianto di lubrificazione automatica), non con motore D16.*
- Livello sonoro 80 dB(A). (Transito notturno in Austria).
- Satellitare Communicator 200 e predisposizione scarico dati tachigrafo da remoto.

## Allestimento autotelaio cabinato

### Collegamenti con il rimorchio

- Campana di traino manuale.
- 2 prese di collegamento elettrico con il rimorchio conforme alle norme ISO.
- Presa ABS per il rimorchio.
- Collegamento freni conforme alle norme ISO.
- ▼ *Campana di traino automatica.*
- ▼ *Senza gancio di traino con massa rimorchiabile.*
- ▼ *Senza massa rimorchiabile.*

### Altri equipaggiamenti

- Barra posteriore antincastro.
- ▼ *Barra posteriore antincastro tipo mezzo d'opera (sezione rotonda).*
- Porta targa.
- ▼ *Parafanghi posteriori in plastica con dispositivo Antispray.*
- ▼ *Supporti anteriori per attrezzature frontali.*

## CATENA Cinematica

### Motori, frizione, cambio di velocità e differenziale

Vedi scheda Catena Cinematica.

### Equipaggiamenti supplementari

- Limitatore di velocità in accordo alla normativa vigente.
- ▼ *Riscaldatore gasolio.*

### Prese di forza

Vedi scheda Prese di forza, panoramica.

Vedi anche capitolo prese di forza al link:

<http://webapp109.scania.com/yl/ytp/bbh/index.aspx>

## Cabine

Vedi scheda Cabine e scheda Catena Cinematica.

### COMPOSIZIONE CABINE

Vedi listino prezzi (15 giugno 2011)  
"CABINE LUNGO RAGGIO"

## Varie

- Antifurto (immobilizzatore).
- Attrezzi d'uso.
- Triangolo.
- Manuale d'uso e manutenzione.

I dati riportati sono puramente indicativi e non vincolanti. Le specifiche sono suscettibili di variazioni in qualsiasi momento anche senza preavviso.

**ITALSCANIA S.P.A.**  
38121 TRENTO  
Via di Spini, 21  
Tel. 0461/996111 (24 linee)  
Fax 0461/996198  
Internet: [www.scania.it](http://www.scania.it)  
e-mail: [italscania@scania.it](mailto:italscania@scania.it)



**SCANIA**